

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss
des Gemeindevausschusses

Deliberazione
della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
26.08.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Ordentliche Instandhaltungsarbeiten an einem Teilbereich der Außenmauer in der Sportzone. Genehmigung einer Änderung des bestehenden Auftrags an das Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH und Verpflichtung der entsprechenden Mehrausgabe für zusätzliche Ausbesserungs- und Malerarbeiten. (CIG BB1C924364)	Interventi di manutenzione ordinaria su un tratto della muratura esterna della zona sportiva. Approvazione di una modifica dell'affidamento in essere all'impresa Hopfgartner Johann S.r.l. e impegno della relativa maggiore spesa per ulteriori lavori di ripristino e tinteggiatura. (CIG BB1C924364)
---	---

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 259 vom 26.08.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 259 del 26.08.2026
Ordentliche Instandhaltungsarbeiten an einem Teilbereich der Außenmauer in der Sportzone. Genehmigung einer Änderung des bestehenden Auftrags an das Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH und Verpflichtung der entsprechenden Mehrausgabe für zusätzliche Ausbesserungs- und Malerarbeiten. (CIG BB1C924364) Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 120 vom 01.04.2026 das Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH mit den Instandhaltungsarbeiten eines Teilabschnittes der Außenmauer der Sportzone, gemäß telematischen Angebot vom 26.03.2025, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von € 28.850,00 zzgl. 22% MwSt., insgesamt € 35.197,00 beauftragt wurde; Festgestellt, dass sich im Zuge der Ausführung der Arbeiten die Notwendigkeit ergeben hat, in den an den sanierten Mauerbereich angrenzenden Kabinen zusätzliche Ausbesserungs- und Malerarbeiten durchzuführen, welche im ursprünglichen Leistungsumfang nicht vorgesehen waren; Nach Einsichtnahme in das Zusatzangebot des Unternehmens Hopfgartner Johann GmbH vom 21.07.2026 über einen Gesamtbetrag von € 1.500,00 zzgl. 22 % MwSt., somit insgesamt € 1.830,00; Nach Einsichtnahme in Art. 48 Abs. 3 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, in geltender Fassung, sowie in Art. 120 Abs. 3 des GvD Nr. 36/2023, wonach Verträge ohne Durchführung eines neuen Vergabeverfahrens geändert werden können, sofern die Struktur des Vertrages und die zugrunde liegende wirtschaftliche Transaktion trotz der Änderung unverändert bleiben und der Wert der Änderung sowohl unterhalb des EU-Schwellenwertes als auch, bei Bauaufträgen, unter 15 Prozent des ursprünglichen Vertragswertes liegt; Festgestellt, dass der Wert der gegenständlichen Vertragsänderung in Höhe von € 1.500,00 rund 5,20 % des ursprünglichen Vertragswertes von € 28.850,00 beträgt und somit sowohl unter der für Bauaufträge vorgesehenen Grenze von 15 % als auch unter dem einschlägigen EU-Schwellenwert liegt; Festgehalten, dass die Struktur des Vertrages und die zugrunde liegende wirtschaftliche Transaktion durch die gegenständlichen Zusatzarbeiten unverändert bleiben; Festgestellt, dass sich der ursprüngliche Auftragswert infolge der gegenständlichen Zusatzarbeiten von € 28.850,00 auf € 30.350,00 erhöht und sich der Gesamtbetrag einschließlich 22 % MwSt. somit auf € 37.027,00 beläuft; Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat; Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat; Nach Dafürhalten, das Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH im Rahmen des bestehenden Auftrags mit der Ausführung der zusätzlichen Ausbesserungs- und Malerarbeiten zu beauftragen und die entsprechende	Interventi di manutenzione ordinaria su un tratto della muratura esterna della zona sportiva. Approvazione di una modifica dell'affidamento in essere all'impresa Hopfgartner Johann S.r.l. e impegno della relativa maggiore spesa per ulteriori lavori di ripristino e tinteggiatura. (CIG BB1C924364) Constatato, che con delibera della giunta comunale n. 120 del 01.04.2026 è stata incaricata l'impresa Hopfgartner Johann dell'esecuzione dei lavori di manutenzione di un tratto della parete esterna della zona sportiva, secondo l'offerta telematica del 26.03.2025, per un importo complessivo di € 28.850,00 oltre al 22% di IVA, per un totale di € 35.197,00; Constatato che, nel corso dell'esecuzione dei lavori, è emersa la necessità di eseguire, negli spogliatoi adiacenti alla parte di muro oggetto dell'intervento di risanamento, ulteriori lavori di ripristino e tinteggiatura, non previsti nell'originario ambito delle prestazioni; Visto il preventivo aggiuntivo dell'impresa Hopfgartner Johann S.r.l. del 21.07.2026, per un importo complessivo di € 1.500,00 oltre IVA al 22%, pari complessivamente a € 1.830,00; Visto l'art. 48, comma 3, della legge provinciale 17.12.2015, n. 16, e successive modifiche, nonché l'art. 120, comma 3, del D.Lgs. n. 36/2023, ai sensi dei quali i contratti possono essere modificati senza necessità a una nuova procedura di affidamento, purché la struttura del contratto e l'operazione economica sottesa rimangano inalterate nonostante la modifica e il valore della modifica sia inferiore sia alle soglie europee sia, nel caso di appalti di lavori, al 15 per cento del valore iniziale del contratto; Constatato che il valore della modifica contrattuale in oggetto, pari a € 1.500,00, corrisponde a circa il 5,20% del valore iniziale del contratto di € 28.850,00 e risulta pertanto inferiore sia al limite del 15% previsto per gli appalti di lavori sia alla pertinente soglia europea; Dato atto che la struttura del contratto e l'operazione economica sottesa rimangono inalterate a seguito della modifica contrattuale in oggetto; Constatato che, a seguito dei lavori aggiuntivi in oggetto, il valore iniziale dell'appalto aumenta da € 28.850,00 a € 30.350,00 e che l'importo complessivo, IVA al 22% inclusa, ammonta pertanto a € 37.027,00; Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo; Constatato che l'offerta è stata valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua; Ritenuto di affidare all'impresa Hopfgartner Johann S.r.l., nell'ambito dell'affidamento in essere, l'esecuzione degli ulteriori lavori di ripristino e tinteggiatura e di impegnare la relativa maggiore spesa di € 1.500,00 ol-

Mehrausgabe von € 1.500,00 zuzüglich 22 % MwSt., somit insgesamt € 1.830,00, zu verpflichten;

In Anbetracht der Dringlichkeit, die sich aus der Notwendigkeit ergibt, die zusätzlichen Ausbesserungs- und Malerarbeiten ohne Verzögerung im Zuge der laufenden Arbeiten auszuführen, wird die gegenständliche Beschlussvorlage für sofort vollziehbar erklärt;

Nach Einsichtnahme

- in den Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023;
- in das Landesgesetz Nr. 16/2015;
- in das Regionalgesetz Nr. 2/2018;
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (cj1+HUE3ilg3g3bFEPDBv6pW/QrwrYCdq7BBkBw+XEI=) und (UFFxmrHHaGDbuA9K23g9NYEaLtjJPhyTmMt7IOyPPYw=);
- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;
- in das einheitliche Strategiedokument
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres 2026;
- in den geltenden Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres 2026;
- in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge der Gemeinde Pfalzen

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig mittels Handerheben:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen die zusätzlichen Ausbesserungs- und Malerarbeiten im Rahmen des bestehenden Auftrags an das Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH, mit Sitz in Pfalzen (BZ), MwSt.-Nr. 02698540214, gemäß dem Zusatzangebot vom 21.07.2026 zum Betrag von € 1.500,00 zuzüglich 22 % MwSt., somit insgesamt € 1.830,00, zu genehmigen;
2. die daraus folgende Änderung des bestehenden Vertrags gemäß Art. 48 Abs. 3 des LG Nr. 16/2015 sowie Art. 120 Abs. 3 des GvD Nr. 36/2023 zu genehmigen;
3. Der Vertragsbetrag beläuft sich infolge der gegenständlichen Vertragsänderung nunmehr auf € 30.350,00 zuzüglich 22 % MwSt.;
4. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt;

tre IVA al 22%, pari complessivamente a € 1.830,00;

Considerata l'urgenza derivante dalla necessità di eseguire senza ritardo gli ulteriori lavori di ripristino e tinteggiatura nell'ambito dei lavori in corso, la presente proposta di deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile;

Visti

- il codice degli appalti pubblici d.lgs. n. 36/2023;
- la legge provinciale n. 16/2015;
- la legge regionale n. 2/2018;
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (cj1+HUE3ilg3g3bFEPDBv6pW/QrwrYCdq7BBkBw+XEI=) e (UFFxmrHHaGDbuA9K23g9NYEaLtjJPhyTmMt7IOyPPYw=);
- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente 2026;
- il vigente piano operativo dell'anno corrente 2026;
- il vigente regolamento dei contratti del Comune di Falzes;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare, per le motivazioni esposte in premessa, gli ulteriori lavori di ripristino e tinteggiatura da eseguirsi nell'ambito dell'affidamento in essere all'impresa Hopfgartner Johann S.r.l. con sede a Falzes (BZ), P.IVA 02698540214, secondo l'offerta aggiuntiva del 21.07.2026, per un importo di € 1.500,00 oltre IVA al 22%, pari complessivamente a € 1.830,00;
2. di approvare la conseguente modifica del contratto in essere ai sensi dell'art. 48, comma 3, della L.P. n. 16/2015, nonché dell'art. 120, comma 3, del D.Lgs. n. 36/2023;
3. L'importo contrattuale ammonta pertanto, a seguito della modifica contrattuale in oggetto, a € 30.350,00 oltre IVA al 22%;
4. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000;

5. Den entsprechenden Zusatzvertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen;

6. Die Mehrausgabe in Höhe von € 1.500,00 zuzüglich 22 % MwSt., somit insgesamt € 1.830,00, wird wie folgt angelastet:

Sport Pfalzen <i>außerordentliche Instandhaltung</i>	Kostenstelle / centro di costo 60101	Sport Falzes <i>manutenzione straordinaria</i>
Kodex	U.2.02.01.09.016-1	codice
Gesamtsumme (inkl. MwSt.)	€ 1.830,00	Totale (IVA inclusa)
Verpflichtung Nr.	715/2026	n. impegno

7. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist;

8. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt;

9. Gegenständlicher Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) für sofort vollziehbar erklärt;

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

5. Di stipulare il relativo contratto aggiuntivo modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza;

6. La maggiore spesa pari a € 1.500,00 oltre IVA al 22%, per complessivi € 1.830,00, viene imputata come segue:

7. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento;

8. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993;

9. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);

Ogni cittadino/cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato/interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale